

# Блендер для смузи

Руководство по эксплуатации

RU



## **SENCOR®**

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL  
SBL 2113OR / SBL 2114RD / SBL 2115VT  
SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай дальнейшей необходимости.

Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

RU-1

## СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА.....	6
НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА И ЕГО ФУНКЦИИ.....	7
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	7
СБОРКА И РАЗБОРКА ПРИБОРА.....	7
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА.....	8
КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ИНГРЕДИЕНТОВ.....	9
ЧИСТКА И УХОД.....	9
ХРАНЕНИЕ.....	9
УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ.....	10
УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ.....	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	10

## **ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Дети не должны пользоваться этим электроприбором. Храните прибор и его кабель питания в недоступном для детей месте.
- Лица с нарушениями физических и умственных способностей либо с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться прибором только при том условии, что они находятся под присмотром или проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Детям запрещается играть с электроприбором.
- Дети не должны исполнять очистку и уход, осуществляемые пользователем.
- Если кабель питания повреждён, замените его в специализированной сервисной мастерской для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать прибор с поврежденным кабелем питания.



## Предостережение:

В случае неправильной эксплуатации возможны травмы.

- При обращении с ножевым механизмом будьте очень осторожны чтобы не пораниться об острые лезвия. В первую очередь это относится к операции изъятия ножевого механизма из чаши блендера, выгрузке содержимого чаши и очистке.
- Всегда чистите поверхности прибора, которые контактируют с продуктами, в соответствии с указаниями в данной инструкции.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки эл. сети, если вы не используете прибор или оставляете его без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, чисткой или переноской.
- Перед заменой принадлежностей или доступных частей, движущихся во время использования, выключите прибор и отсоедините его от эл. питания.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями, содержащимися в комплекте.
- Прибор предназначен для домашнего использования и сконструирован для обработки обычного количества пищевых продуктов в бытовых условиях.
- Не используйте электроприбор для иных целей, кроме как по назначению.
- Не используйте его в промышленных условиях или на открытом воздухе.
- Не ставьте электроприбор на электрическую или газовую плиту или вблизи нее, на край стола или на неустойчивую поверхность. Разместите его на ровной, сухой и устойчивой поверхности.
- Перед тем, как использовать электроприбор, убедитесь, что он правильно собран.
- Соблюдайте особую осторожность при обращении с горячей жидкостью, поскольку вы можете обжечься от поднимающегося пара либо от горячих брызг. Охладите горячую жидкость до 40 °C перед тем, как налить ее в чашу блендера и начать взбивать.

# Блендер для смузи

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD  
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

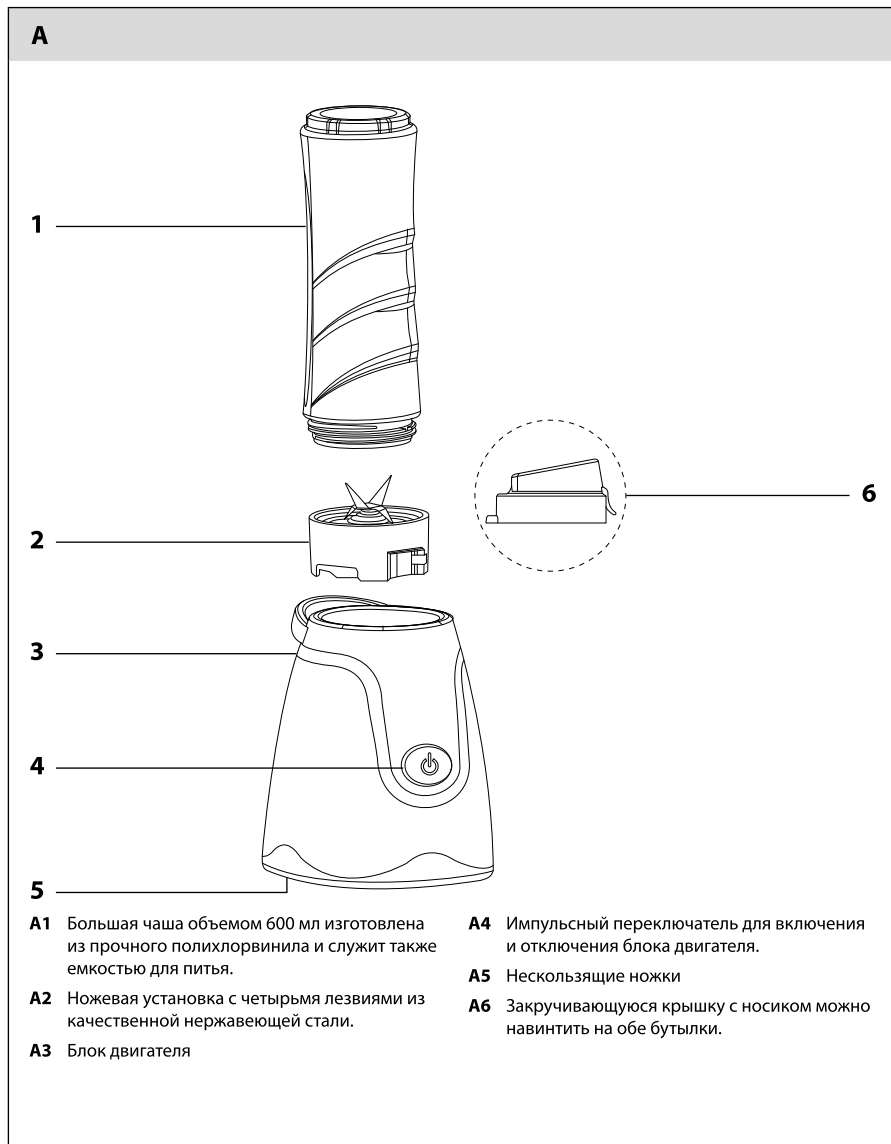
RU

- Не позволяйте прибору непрерывно работать дольше 2 минут. Перед повторным включением подождите не менее 2 минут до охлаждения двигателя. Если в блендере измельчаются более твердые продукты или жидкости более густой консистенции, не позволяйте прибору непрерывно работать дольше 1 минуты.
- Прибор оснащен тепловым предохранителем, который защищает двигатель от повреждений в том случае, если он подвергается чрезмерной нагрузке. Если из-за нагрузки двигателя прибор автоматически выключится, отключите его от электрической розетки и дайте ему остыть в течение 15 минут. Затем можете снова пользоваться прибором.
- Если продукты прилипли к ножевой установке или к стенкам чаши, выключите прибор и отсоедините его от сетевой розетки. Убедитесь, что ножевая установка перестала крутиться. Снимите чашу с блока двигателя и поверните ее ножевой установкой вверх. Снимите ножевую установку. Вычистите нож и стены чаши пластиковым шпателем. Соберите чашу и прикрепите ее обратно на блок двигателя. Подключите прибор к розетке и продолжайте измельчение.
- Не используйте прибор на холостом ходу. Неправильное использование прибора может сократить срок его службы.
- Перед тем, как снять чашу с блока двигателя, убедитесь, что блок двигателя выключен и отсоединен от розетки и вращающиеся части остановлены.
- Не погружайте блок двигателя и сетевой кабель в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.
- Следите, чтобы вилка сетевого шнура не соприкасалась с влагой. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Проследите за тем, чтобы кабель питания не свисал с края стола и не касался горячих поверхностей.
- Не тяните за кабель питания для изъятия вилки из розетки эл. сети. Это может повредить кабель питания или сетевую розетку. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, возьмитесь за саму вилку и аккуратно потяните.
- Не используйте прибор, если он поврежден либо проявляет признаки повреждения.
- Во избежание опасных ситуаций не ремонтируйте электроприбор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

# Блендер для смузи

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD  
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

## ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



# Блендер для смузи

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD  
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

RU

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА И ЕГО ФУНКЦИИ

- Прибор идеально подходит для приготовления свежих фруктов и напитков для фитнеса, молочных и других коктейлей, смешанных напитков, превосходных соусов, крем-супов, салатных заправок и детского пюре. Он оснащен ножевой установкой с четырьмя лезвиями из качественной нержавеющей стали и чашами для измельчения двух размеров, изготовленных из прочного полихлорвинила, которые также служат практичными бутылками для питья. Крышка с закрывающимся носиком позволяет легко переносить бутылку без риска пролить напиток. Обе бутылки прекрасно помещаются в автомобильный держатель. Нескользящие ножки с присосками обеспечивают отличную устойчивость блендера во время его работы. Бутылку, крышку и ножевую установку можно безопасно мыть в посудомоечной машине.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките электроприбор и его принадлежности из упаковки.
2. Все съемные части (большую чашу для измельчения **A1**, крышку **A6** и ножевую установку **A2**), которые будут соприкасаться с продуктами, тщательно вымойте в теплой воде с добавлением нейтрального моющего средства. Потом сполосните чистой водой и оставьте высухать либо тщательно высушите мягким полотенцем.



### Предупреждение:

Промывая лезвия ножей **A2**, соблюдайте повышенную осторожность во избежание травм. Лезвия ножей **A2** являются острыми.

## СБОРКА И РАЗБОРКА ПРИБОРА

- Перед сборкой и разборкой прибора, убедитесь, что блок двигателя **A3** выключен и отсоединен от эл. розетки и вращающиеся части не находятся в движении.

### 1. Сборка и разборка чаши блендера

- 1.1 Чашу для измельчения **A1** поверните так, чтобы ее горлышко было направлено вверх.
- 1.2 Приложите ножевую установку **A2** к горлышку чаши **A1** таким образом, чтобы лезвия ножей были направлены внутрь чаши **A1**. Навинтите ножевую установку **A2** на горлышко чаши **A1**. Собранную чашу переверните ножевой установкой **A2** вниз.



### Примечание:

Помещайте продукты или жидкость в чашу **A1** до того, как прикрепите к ней ножевую установку **A2**.

- 1.3 Разборку производите в обратной последовательности.
2. **Прикрепление чаши блендера к блоку двигателя и ее демонтаж**
  - 2.1 Поставьте блок двигателя **A3** на ровную и сухую поверхность, например, на кухонную столешницу. На блок двигателя **A3** поместите составленную чашу блендера таким образом, чтобы стрелка, находящаяся на ножевой установке **A2**, совпала со стрелкой на блоке двигателя **A3**. Поверните чашу блендера по часовой стрелке до полного закрепления ее на блоке двигателя **A3**. Если конструкция чаши блендера правильно закреплена на блоке двигателя **A3**, она не сдвинется самостоятельно.
  - 2.2 Для того, чтобы снять чашу блендера с блока двигателя **A3**, поступайте в обратной последовательности.
3. **Сборка бутылки для питья**

Для сборки бутылки для питья навинтите крышку **A6** на горлышко чаши **A1**. Тщательно затяните крышку **A6**. Следите за тем, чтобы во время переноса носик крышки был плотно закрыт, чтобы содержимое бутылки не разлилось.

# Блендер для смузи

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD  
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

1. Убедитесь, что блок двигателя **A3** выключен и отсоединен от электрической розетки.
2. Положите продукты, которые вы хотите измельчить, в чашу блендера **A1**. Рекомендуем складывать продукты в чашу **A1** в том порядке, который указан в главе «Быстрое руководство по приготовлению ингредиентов». Максимальный объем продуктов, который можно положить в чашу **A1** обозначен отметками 600 мл. Не заполняйте чашу **A1** большим количеством продуктов.



### Предупреждение:

Охладите горячую жидкость до 40 °C перед тем, как налить ее в чашу **A1** и начать измельчать.

3. Соберите чашу блендера и установите ее на блок двигателя **A3** согласно инструкции в разделе «Сборка и разборка прибора».
4. Вставьте сетевой кабель в розетку электрического напряжения и для запуска блендера нажмите импульсный переключатель **A4**. Переключатель **A4** удерживайте нажатым на то время, которое вам необходимо для измельчения. Блендер выключится, когда вы освободите переключатель **A4**.



### Предупреждение:

Максимальное время работы электроприбора составляет 2 минут. Не держите прибор включенным дольше указанного времени. Затем дайте ему остыть 2 минуты. Если в блендере измельчаются более твердые продукты или жидкости более густой консистенции, не позволяйте прибору непрерывно работать дольше 1 минуты.

5. Если продукты прилипли к ножевой установке **A2** или к стенкам чаши **A1**, выключите прибор и отсоедините его от сетевой розетки. Убедитесь, что ножевая установка **A2** перестала крутиться. Снимите чашу с блока двигателя **A3** и поверните ее ножевой установкой **A2** вверх. Снимите ножевую установку **A2**. Пластиковым шпателем вычистите ножевую установку **A2** и стены чаши **A1**. Соберите чашу и прикрепите ее обратно на блок двигателя **A3**. Подключите прибор к розетке и продолжайте измельчение.
6. После окончания работы с прибором отсоедините сетевой кабель из электросети. Убедитесь в том, что ножевая установка **A2** перестала вращаться, и снимите чашу блендера с блока двигателя **A3**.
7. Поверните чашу блендера **A1** таким образом, чтобы ножевая установка **A2** была направлена вверх. Снимите ножевую установку **A2** и по необходимости закройте бутылку **A1** крышкой **A6** либо перелейте ее содержимое в другую подходящую емкость.
8. Очистите все съемные части согласно инструкции, изложенной в разделе «Чистка и техническое обслуживание».



# Блендер для смузи

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD  
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

RU

## КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

- Для достижения оптимальных результатов выкладывайте ингредиенты в чашу блендера **A1** в следующем порядке: жидкость, свежие фрукты, замороженные фрукты, йогурт и мороженое.
- Твердые продукты, напр. фрукты и овощи, предварительно разрежьте на небольшие части примерно по 2–3 см, и только потом начинайте их измельчать.
- Этот блендер не предназначен для приготовления картофельного пюре, теста, взбивания яичных белков и измельчения сырого мяса.

Продукты	Рекомендуемое время измельчения
Фрукты и овощи, нарезанные на мелкие кусочки	30 с
Смузи и коктейли	40 с
Соус	30 с
Супы	30 с
Детское питание, гарнир	40 с



### Примечание:

Вышеуказанное время измельчения продуктов приведено только ориентировочно. Настоящее время измельчения зависит от размера продуктов, их количества и желаемой консистенции на выходе.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от эл. розетки. Разберите прибор на отдельные части. Перед демонтажем убедитесь, что вращающиеся детали прибора остановились.
- Ножевую установку **A2** и пустую чашу блендера **A1** тщательно вымойте в теплой воде с добавлением нейтрального моющего средства. Затем сполосните их под чистой проточной водой и насухо вытрите мягким полотенцем либо дайте хорошо просохнуть. Если вы применяли крышку **A6**, вычистите ее подобным способом. Чтобы продукты не присыхали к использованным деталям прибора, рекомендуется сразу же их мыть. Присохшие продукты хуже удаляются. Бутылку **A1** и крышку **A6** также можно мыть в посудомоечной машине.



### Предупреждение:

Промывая лезвия ножей **A2**, соблюдайте повышенную осторожность во избежание травм. Лезвия ножей **A2** являются острым.

Некоторые продукты могут окрасить чашу блендера **A1**. Это не влияет на функционирование блендера.

- Для чистки внешней поверхности блока двигателя **A3** используйте тряпочку, пропитанную слабым раствором моющего средства. После применения моющего средства протрите поверхность влажным полотенцем, затем вытрите насухо.
- Никогда не погружайте блок двигателя **A3** или его сетевой кабель в воду или другие жидкости. Не используйте для чистки разбавители, растворители или абразивные чистящие средства. Это может испортить лакокрасочное покрытие прибора.

## ХРАНЕНИЕ

- Если прибор не будет использоваться, храните его в чистом, сухом и недоступном для детей месте.

# Блендер для смузи

SBL 2110WH / SBL 2111GR / SBL 2112BL / SBL 2113OR / SBL 2114RD  
SBL 2115VT / SBL 2116YL / SBL 2117TQ / SBL 2118RS

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальный диапазон напряжения.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная мощность .....	500 Вт
Класс защиты (от поражения электрическим током) .....	II
Уровень шума .....	85 дБ(A)

Заявленный уровень шума данного прибора составляет 85 дБ(A), что соответствует уровню акустической мощности A по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

### Пояснение технических терминов

#### Класс защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

#### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

#### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые к нему относятся.